FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist 174
Enu. 32

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 174 Megantic — S. District No. 7 Lac Noir — {Enumeration District / District du recenseur} No. 3 — {in / dans} La Ville du Lac Noir — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 18

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alfred Provencal — {Enumerator. / Recenseur.} June 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM. / INFIRM.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State whether person is employed as "on farm," "in factory," "in shop," "in store," etc. / Mentionner si la personne est employée "sur ferme," "dans manufacture," "dans magasin," "dans boutique," "dans bureau," "dans atelier," "dans usine," "dans pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour. / Taux du gain par heure. / à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année, en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending Schools, Colleges, Convent or "Ursulines." / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges, couvent ou "Ursulines."	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State whether person is employed as "on farm," "in factory," "in shop," "in store," etc. / Mentionner si la personne est employée "sur ferme," "dans manufacture," "dans magasin," "dans boutique," "dans bureau," "dans atelier," "dans usine," "dans pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour. / Taux du gain par heure. / à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. / Coût de l'assurance dans l'année, en sous.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending Schools, Colleges, Convent or "Ursulines." / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, collèges, couvent ou "Ursulines."	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
173	178	Paré Joseph	Lac Noir	M	Chef	M	Octe	1863	47	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	on	Farm Laborer	52	—	60	—	289	—	—	2000	47	47.85	—	on	on	Fr & E	—	—	—
1	"	" Emma	" "	M	Epouse	M	Dec	1871	39	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1000	49	23.00	—	on	on	Fr	—	—	—
2	"	" Palmer	" "	M	Fils	C	Juillet	1902	8	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
3	"	" Ovedean Adelard	" "	M	Pensionnaire	C	Mars	1884	27	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
4	"	" Tellestur Eugene	" "	M	Pensionnaire	C	Juin	1891	19	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
5	"	" Perreault Eugene	" "	M	Pensionnaire	C	Avril	1877	34	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
6	"	" Leclerc Louis	" "	M	Pensionnaire	C	Août	1858	29	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	1000	49	15.84	—	on	on	Fr & E	—	—	—
7	"	" Dugnon Alphonse	" "	M	Pensionnaire	C	Oct	1890	20	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Agriculturist	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
8	"	" Lessard Orapille	" "	M	Pensionnaire	V	Sept	1862	48	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	576	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
9	"	" Lessard Arthur	" "	M	Pensionnaire	C	Juillet	1894	17	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
10	"	" Theberge Rabytel	" "	M	Pensionnaire	C	Mars	1890	21	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	agent	10-11-10	—	on	non	Station	52	—	60	—	606	—	—	2000	47	25.00	—	on	on	Fr & E	—	—	—
11	"	" Coursy Alfred	" "	M	Pensionnaire	C	Mars	1888	24	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
12	"	" Marcoux Joseph	" "	M	Pensionnaire	C	Août	1891	19	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
13	"	" Dubut Honore	" "	M	Pensionnaire	C	Mars	1890	21	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
14	"	" Roberge Frederic	" "	M	Pensionnaire	C	Avril	1883	29	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	576	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
15	"	" Roy Clara	" "	M	Pensionnaire	C	Mars	1893	18	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	servante	2-9-09	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	96	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
16	177	" Lagueux Albert	" "	M	Chef	M	Août	1862	23	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Boulanger	1-6-04	—	on	non	Boulangerie	52	—	60	—	450	—	—	1000	49	13.13	—	on	on	Fr & E	—	—	—
17	"	" Cordelia	" "	F	Epouse	M	Juillet	1862	23	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	500	49	8.88	—	on	on	Fr	—	—	—
18	176	" Belcourt Ormenegilde	" "	M	Chef	V	Juin	1855	55	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	878	—	—	1000	38	19.68	—	on	on	Fr & E	—	—	—
19	"	" Edmond	" "	M	Fils	C	Mars	1889	22	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	vendeur	10-6-12	—	on	non	Epicerie	52	—	60	—	540	—	—	1000	44	14.20	—	on	on	Fr & E	—	—	—
20	"	" Leonide	" "	M	Fils	C	Avril	1891	20	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	1000	40	15.40	—	on	on	Fr & E	—	—	—
21	"	" Adrien	" "	M	Fils	C	Mars	1903	7	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	a l'ecole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
22	"	" Leo	" "	F	Fille	C	Sept	1899	7	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
23	"	" Marcoux Emma	" "	F	Fille	C	Sept	1897	13	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	a l'ecole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
24	"	" Simons	" "	F	Fille	C	Avril	1894	11	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	a l'ecole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
25	177	Lagrange Joseph	" "	M	Chef	M	Mars	1879	32	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	11-9-10	—	on	non	Menuisier	52	—	60	—	360	—	—	1000	34	15.00	—	non	non	Fr & E	—	—	—
26	"	" Corrie	" "	F	Epouse	M	Janv	1885	26	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Ménagère	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
27	"	" Leonille	" "	M	Fils	C	Dec	1906	4	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	aucune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
28	"	" Adrien	" "	M	Fils	C	Dec	1910	5/12	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	aucune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
29	178	Lareau Frederic	" "	M	Chef	V	Sept	1846	67	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
30	"	" Celina	" "	F	Epouse	M	Avril	1865	46	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
31	"	" Ernest	" "	M	Fils	C	Nov	1894	11	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	a l'ecole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
32	"	" Arthur	" "	M	Fils	C	Juin	1902	8	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	a l'ecole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
33	"	" Ugenille	" "	M	Fils	C	Juin	1906	4	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
34	"	" Rosana	" "	F	Fille	C	Dec	1892	2	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	servante	2-9-09	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	96	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
35	"	" Mathilda	" "	F	Fille	C	Mars	1896	16	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
36	"	" Marie Irene	" "	F	Fille	C	Août	1910	7/12	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	aucune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
37	179	Martin Orchille	" "	M	Chef	M	Août	1886	24	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	200	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
38	"	" Eva	" "	F	Epouse	M	Avril	1888	23	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
39	180	Boudreault Theo	" "	M	Chef	M	Mars	1870	69	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	20	—	60	—	210	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr & E	—	—	—
40	"	" Marie	" "	F	Epouse	M	Juin	1867	43	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	gouvesse	2-6-11	—	on	non	Maison fne	14	—	60	—	60	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
41	"	" Daniel	" "	M	Fils	C	Mar	1901	10	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	a l'ecole	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
42	"	" Elvire	" "	F	Fille	C	Oct	1896	13	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	aucune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	on	on	Fr	—	—	—
43	"	" Regina	" "	F	Fille	C	Dec	1898	12	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	on	on	Fr	—	—	—
44	"	" Pamela	" "	F	Fille	C	Juin	1902	8	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	Etudiant	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
45	181	Talbert Napoleon	" "	M	Chef	M	Mai	1880	21	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	50	—	60	—	450	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
46	"	" Eufronie	" "	F	Epouse	M	Mars	1893	18	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	ancune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
47	"	" Philippa	" "	F	Fille	C	Août	1910	9/12	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	aucune	Néant	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Fr	—	—	—
48	"	" Joseph	" "	M	Fils	C	Oct	1892	19	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	506	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr	—	—	—
49	182	Roseberry Phelps	" "	M	Chef	M	Janv	1845	66	Que	—	—	Française	Canadienne	Cath R	journalier	8-9-01	—	on	non	Farm Laborer	52	—	60	—	480	—	—	—	—	—	—	non	non	Fr & E	—	—	—